

ФОРМИРОВАНИЕ ГРАММАТИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В УСЛОВИЯХ КОММУНИКАТИВНОГО ПОДХОДА К ПРЕПОДАВАНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Формирование коммуникативных компетенций является первостепенной задачей обучения иностранному языку в рамках коммуникативного подхода. При достижении этой цели используются задания, побуждающие студентов к взаимодействию и применению языка в аутентичных коммуникативных ситуациях. Однако при этом нередко не обращают внимания на изучение правил и отработку грамматических структур.

В чем суть грамматической компетенции? Не вдаваясь в подробную теоретическую дискуссию, выскажем мнение, что наличие грамматической составляющей коммуникативной компетенции предполагает, по крайней мере, две стороны активной речевой деятельности:

- во-первых, способность идентифицировать и вычленять грамматические единицы разных уровней, понимать их значение, уметь самостоятельно образовывать иноязычные грамматические формы в грамматически правильном высказывании в соответствии с нормами изучаемого языка;

- во-вторых, умение осознанно выбирать грамматические формы, необходимые в данной коммуникативной ситуации, а также при восприятии сообщения понимать стратегии такого выбора собеседником.

Грамматические правила были и есть яблоком раздора среди методистов всех времен и народов. И в настоящее время ведутся дискуссии, правильна ли постановка такого вопроса при коммуникативном

подходе к обучению иностранному языку, какой подход к преподаванию грамматики является наиболее эффективным, какой подход позволяет одновременно развивать беглость речи и точность языкового выражения.

Однако исследования показали, что хотя студенты, обучаясь по компьютерным программам, владеют более беглой речью, они значительно отстают от студентов, которые обучаются по более традиционным программам, в аспекте грамматической точности.

Большинство американских и российских преподавателей считают в настоящее время грамматику важным аспектом при изучении иностранного языка, но эффективные методы ее преподавания видят по-разному. Так, 40% выделяют на введение и отработку грамматических структур до 20% занятия, остальные – от 20% до 50%. Подавляющее большинство считает необходимым дополнять основной учебник пособием по грамматике. 65% преподавателей работает с грамматическими формами в аутентичном контексте.

Р. Эллис на основе анализа современных исследований в области методики преподавания языков вывел несколько принципов эффективного обучения иностранному языку, а именно: необходимость развивать у студентов как богатый репертуар устойчивых фраз и выражений (принцип лексического подхода), так и представление о структуре языка (традиционный подход к преподаванию грамматики), т.е. требование сознательной отработки грамматических форм и неосознанного использования их в коммуникации. Это означает, что грамматические явления могут вводиться и закрепляться как эксплицитно, так и имплицитно в зависимости от ситуации [1].

Другие лингвисты (например, Норрис и Ортега) пришли к выводу о том, что эксплицитное преподавание грамматики может быть даже более эффективным, чем имплицитное [2].

Англо-американские методисты Г. Нассаджи и С. Фотос указывают на следующие причины “возвращения” грамматики на занятие [3]:

1. Студенты овладевают грамматическими структурами в определенной последовательности, что помогает систематизировать их и, таким образом, облегчить процесс усвоения.
2. Доказано, что сознательная концентрация на грамматической форме позитивно влияет на ее усвоение.
3. Использование коммуникативного подхода, который исключает изучение грамматических явлений на интенсивных программах, показало его неэффективность.
4. Исследования показали, что работа с грамматическими формами значительно улучшает точность языкового выражения и ускоряет сам процесс обучения.

Еще А.А. Леонтьев подчеркивал, что одним из факторов процесса овладения иностранным языком является качество владения правилами, которые и обеспечивают наряду с тренировкой правильность оформления речевого высказывания и его адекватного понимания в тексте.

А психологи доказывают, что в памяти человека хранятся не только слова и устойчивые словосочетания, но и обобщающие схемы, схемы-правила. Именно они дают возможность «творить» речь и понимать собеседника [4].

Поэтому, с одной стороны, усвоение правил при обучении иностранному языку должно стать целенаправленным, рационально организованным процессом, с другой стороны, практика заучивания готовых правил не всегда эффективна, т.к. правила забываются.

Многолетняя практика работы со студентами показала, что на помощь может прийти целенаправленное обобщение материала в виде схем, таблиц, которые позволяют обозначить суть предмета и легко усваиваются.

Важна также обратная связь со стороны преподавателя, выявляющая наличие ошибки. Речь идет не о ее исправлении, а лишь о сигнале со стороны преподавателя, который заставляет студента самостоятельно ее выявить и исправить.

На наш взгляд, необходимо также выявлять в контексте те грамматические структуры, к которым должно быть привлечено внимание студентов, а также создавать ситуации, в которых студенты обязательно должны использовать данную грамматическую форму.

За последние годы в коммуникативном подходе наметилось несколько течений, которые трактуют обучение грамматике по-разному, сохраняя при этом некоторые общие тенденции:

1. Преимущество отдается введению и отработке грамматических структур в контексте.
2. Необходимость рассматривать язык как целостное явление, а грамматику как неотъемлемую его часть.
3. При обучении грамматике необходимо задействовать не только когнитивные, но и эмоциональные механизмы.

В заключение следует отметить, что грамматическая компетенция является неотъемлемой частью лингвистической компетенции, которая, в свою очередь, является важнейшим компонентом коммуникативной компетенции. Поэтому изучению грамматики должно быть отведено место в курсе иностранного языка без сомнения. Однако грамматика не должна преподаваться изолированно, без связи с другими аспектами. Грамматические формы целесообразно давать в аутентичном контексте, и в зависимости от контекста вводить грамматические структуры как эксплицитно, так и имплицитно. Для этого следует использовать широкий спектр тренировочных, условно-коммуникативных и коммуникативных упражнений в целях закрепления и автоматизации грамматических

структур (переводные упражнения, подстановочные упражнения, таблицы, игры, диалоги), сочетая их с заучиванием правил.

Литература

1. *Ellis, R. Principles of Instructed Language Learning // Asian EFL Journal – Vol. 7 – Issue 3. – 2005. – p. 9-24.*
2. *Nassaji, H. Fotos S. Current developments in research on the teaching of grammar // Annual Review of Applied Linguistics, – 2004 – № 24 – p. 126-145.*
3. *Norris, J. Ortega L. Effectiveness of 12 Instruction: a Research synthesis and Quantitative Meta-Analysis. Language Learning. – № 50 – 2000. – p. 417-528.*
4. *Рубинштейн, С. Л. Основы общей психологии : в 2-х т. / Акад. пед. наук СССР. – М. : Педагогика, 1989. – (Труды действительных членов и членов-корреспондентов Акад. пед. наук СССР). Т. 2 / [сост., авт. коммент. и послесл. К. А. Абульханова-Славская, А. В. Брушлинский]. – 1989. – 322 с.*